

Distr.  
GENERAL

A/RES/53/197  
22 February 1999

## الجمعية العامة



الدورة الثالثة والخمسون  
البند ٩٨ من جدول الأعمال

### قرار اتخذته الجمعية العامة

[بناء على تقرير اللجنة الثانية (A/53/613)]

١٩٧/٥٣ - السنة الدولية للائتمانات الصغيرة، ٢٠٠٥

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قرارها ١٩٤/٥٢ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧ والمتعلق بدور الائتمانات الصغيرة في القضاء على الفقر،

وإذ تسلم بأن برامج الائتمانات الصغيرة ساهمت بنجاح في انتشار الناس من الفقر في كثير من بلدان العالم،

وإذ تأخذ في اعتبارها أن برامج الائتمانات الصغيرة أفادت النساء بصفة خاصة وأدت إلى تمكينهن،

وإذ تدرك أن برامج الائتمانات الصغيرة، بالإضافة إلى دورها في القضاء على الفقر، ما زالت أيضاً من العوامل التي تسهم في عملية التنمية الاجتماعية والبشرية،

وإذ تضع في اعتبارها ما لوسائل التمويل الصغيرة، كالائتمانات والادخار وما يتصل بذلك من خدمات تجارية، من أهمية في إتاحة فرص الحصول على رأس المال لمن يعيشون في الفقر،

وإذ تلاحظ دعم الائتمانات الصغيرة الوارد في نتائج مختلف مؤتمرات القمة والمجتمعات الرفيعة المستوى، بما في ذلك المؤتمر الوزاري الثاني عشر لحركة بلدان عدم الانحياز المعقد في نيودلهي، في ٧ و ٨ نيسان/أبريل ١٩٩٧<sup>(١)</sup>، ومؤتمر القمة التاسع لرابطة جنوب آسيا للتعاون الإقليمي المعقد في ماليه

(١) A/51/912-S/1997/406. المرفق؛ انظر: الوثائق الرسمية لمجلس الأمن، السنة الثانية والخمسون،

ملحق تموز/ يوليه وآب/أغسطس وأيلول/سبتمبر ١٩٩٧، الوثيقة S/1997/406.

في الفترة من ١٢ إلى ١٤ أيار / مايو ١٩٩٧<sup>(٣)</sup>، واجتماع رؤساء دول وحكومات منظمة الوحدة الأفريقية في دورتها العادلة الثالثة والثلاثين المعقود في هراري في الفترة من ٢ إلى ٤ حزيران / يونيو ١٩٩٧<sup>(٢)</sup>، وبيان مجموعة السبعة عن القضايا الاقتصادية والمالية الصادر في دنفر، الولايات المتحدة الأمريكية، في ٢١ حزيران / يونيو ١٩٩٧، ودورة المجلس الاقتصادي والاجتماعي الموضوعية لعام ١٩٩٧ المعقدة في جنيف في الفترة من ٣٠ حزيران / يونيو إلى ٢٥ تموز / يوليه ١٩٩٧<sup>(٤)</sup>، واجتماع رؤساء حكومات الكمنولث المعقود في إدنبرة في الفترة من ٢٤ إلى ٢٧ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩٧ والمؤتمرون الوزاري الثالث عشر لحركة بلدان عدم الانحياز المعقود في كارتاهينا دي اندیاس، بکولومبيا، يومي ١٩ و ٢٠ أيار / مايو ١٩٩٨<sup>(٥)</sup>،

وإذ تلاحظ أيضاً أن عام ٢٠٠٥ هو السنة الأخيرة لحملة مؤتمر القمة المعني بالائتمانات الصغيرة، الذي عقد في واشنطن، العاصمة، في الفترة من ٢ إلى ٤ شباط / فبراير ١٩٩٧، والذي أيد، من خلال إعلانه وخطة عمل<sup>(٦)</sup> بهذه حملة عالمية تهدف إلى أن توفر لـ ١٠٠ مليون أسرة من أشد الأسر فقراً في العالم، وبخاصة النساء في تلك الأسر، ائتمانات تساعدها على مزاولة الأعمال الحرة، وخدمات مالية وتجارية أخرى، بحلول تلك السنة،

وإذ تلاحظ كذلك أن المجتمع الدولي يحتفل بالفترة ٢٠٠٦-١٩٩٧ بوصفها عقد الأمم المتحدة الأول للقضاء على الفقر،

١ - تعلن عام ٢٠٠٥ السنة الدولية للائتمانات الصغيرة؛

٢ - تطلب أن يكون الاحتفال بهذه السنة مناسبة خاصة للدفع قديماً ببرامج الائتمانات الصغيرة في جميع أنحاء العالم؛

٣ - تدعو الحكومات، ومنظومة الأمم المتحدة، وجميع المنظمات غير الحكومية المعنية، والأطراف الفاعلة الأخرى في المجتمع المدني، والقطاع الخاص ووسائل الإعلام إلى تسليط الضوء على دور الائتمانات الصغيرة في القضاء على الفقر، ومساهمتها في التنمية الاجتماعية وآثارها الإيجابية في حياة الفقراء وإلى دعم الاعتراف بهذا الدور؛

٤ - تدعو جميع الجهات المعنية بالقضاء على الفقر إلى النظر في اتخاذ خطوات إضافية، بما في ذلك تعزيز مؤسسات الائتمان الصغيرة الحالية والناشئة ودعم قدراتها بحيث تكون الائتمانات وما يرتبط بها من الخدمات المتصلة بالأعمال الحرة والأنشطة المدرة للدخل متاحة لعدد متزايد من الفقراء، وإلى مواصلة تطوير وسائل أخرى صغيرة للتمويل، عند الاقتضاء؛

(٢) A/52/222، المرفق.

(٣) A/52/465، المرفق الثاني.

(٤) الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٧، الملحق رقم ١ (E/1997/97).

(٥) A/52/970-S/1998/574

(٦) A/52/113-E/1997/18، المرفق الأول.

٥ - تدعو الأمين العام إلى أن يقدم إليها في دورتها الثامنة والخمسين تقريرا يتضمن مشروع برنامج عمل يتعلق بالاحتفال الفعلي بالسنة، بالتشاور مع جميع الأطراف الفاعلة ذات الصلة بما فيها الهيئات التابعة للأمم المتحدة، وذلك في إطار بند معنون "عقد الأمم المتحدة الأول للقضاء على الفقر (١٩٩٧-٢٠٠٦)"، من المقرر ادراجه في جدول الأعمال المؤقت لتلك الدورة.

الجلسة العامة ٩١

١٥ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٨